

中国历代帝王训政丛书

明太祖治国圣训

文白对照全译

一代帝王将国家推向鼎盛的言行录



明太祖治国圣训

中国历代帝王训政丛书

主 编：周永章 徐学初

副主编：陈 琛 李亚伟

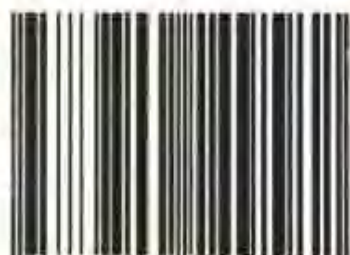
策 划：潇 潇

● 梁吉充、
王桂信
编译

中国华侨出版社

封面设计:阿 夏
责任编辑:王子文

ISBN 7-80074-958-4



9 787800 749582 >

183410
中國

歷代帝王治國聖訓

唐太宗治國聖訓

宋太祖治國聖訓

明太祖治國聖訓

康熙治國聖訓

乾隆治國聖訓

宮中世代秘传的资治通鉴

序

皇权至上是中国政治制度的一大特色。

帝王圣训是历代帝王就国政、为君之道以及君臣政治修养、德行等与统治权极其相关的重大问题所发表的见解、训示；是宫廷险恶政治环境中君王、大臣如何治国兴邦、安身立命的经验总结。

在中国古代，帝王身为国家的最高统治者，他们威名赫赫，不可一世，高坐于殿堂之上，发号施令，颐指气使，控制和驾驭着天下。帝王的贤明与凶暴，甚至最轻微的喜怒哀乐的变化，都不可避免地要影响国家和社会，使臣僚百官和人民大众享受福祉或遭罹灾祸。从而在历史上留下帝王们各自独特深刻的痕迹，或者英明神圣造福人民，或者荒淫残暴祸害苍生……。

《中国历代帝王训政丛书》共选编了唐太宗李世民、宋太祖赵匡胤、明太祖朱元璋、清圣祖康熙、清高宗乾隆五位励精图治，文治武功昭著的皇帝的圣训。由于其所处时代各异，经历、身世不尽相同，因而各具鲜明特色。

唐太宗李世民这个于隋末乱世中，冲冲杀杀而君临天下的一代枭雄，在艰难的定国安邦的贞观年间虚心求谏，居安思危，与众大臣切磋商讨治国大道，造就“贞观之治”。

宋太祖赵匡胤，是被众将士拥立为帝的。亲历五代十国战乱的赵匡胤对皇权旁落、牙兵悍将拥兵自重深感忧虑，对如何保住自己的皇权处心积虑。为加强中央集权，他导演了“杯酒释兵权”等一幕幕宫廷密谋，并以好生不杀之威奠定了两宋王朝数百年的江山。

明太祖朱元璋从流浪的农民到开国皇帝，几十年的军事征战与政坛搏杀，其间玩弄了许多计谋权术。如果说宋太祖赵匡胤是以高

爵厚禄来笼络功臣巩固统治的话，那么，朱元璋就是以重罪严刑来剿杀功臣借以巩固自身统治，其诛杀功臣之名昭然于青史。

康熙大帝和乾隆皇帝祖孙二人，操纵大清王朝国政各六十余年，平内忧、除外患，每天从早到晚，勤政忧思，训谕劝诫大小群臣，创造了鼎鼎有名的“康乾盛世”。是中国帝王于盛世勤政的典型。

《中国历代帝王训政丛书》的编辑工作异常繁重，有关资料浩如烟海，考虑到本书的特点，我们对资料选择的着眼点不在于求全，而注意选择了具有下列特征的圣训内容：

- 1、为君之道、为臣之道、处世之道；
- 2、涉及国家政治、军事、经济、司法、外交、礼仪等重大问题；
- 3、能鲜明地反映帝王的个性特征。

《中国历代帝王训政丛书》编辑工作由周永章、徐学初同志担任主编，副主编由陈琛、李亚伟担任，徐天春、赖琪、李跃武、梁吉充、王玉林、魏在田、徐学初、徐昌义等同志分别编译完成，由徐学初、魏在田同志审校全书。由于时间仓促，加之圣训的翻译在国内尚属首次，不当之处，定所难免，望读者批评指正。另外，由于时代与阶级的局限性，圣训原文中个别地方，存在对少数民族的歧视和诬蔑的语句，这是应加以批判的，但为顾全历史本来面目，故未一一删改，望读者予以注意。

周永章

一九九五年一月

目 录

序	(1)
明太祖朱元璋	(20)
一、为君之道	
论君道第一	
1. 我懂得烹调中的道理	(36)
2. 君主要分清是非	(37)
3. 我是火眼金睛	(38)
4. 君王也不是好当的	(39)
5. 不要违背天道，要顺乎人心	(40)
6. 人君也要不耻下问	(41)
7. 你这本书我不敢要	(41)
8. 治理天下就象驾车一样	(43)
9. 人君也要讲求修身之道	(44)
10. 遵守成法以安天下	(45)
11. 我觉得《道德经》不错	(49)
12. 君主是人民的主宰	(50)
13. 我用一片真诚的心对待人	(51)
14. 皇帝应该以四海为家	(52)

15. 说一句话办一件事..... (53)
16. 没有的道理..... (54)
17. 国君的道德..... (55)
18. 近贤臣远小人..... (56)
19. 朕得天下，实因天命..... (57)
20. 现在不是休身养性时候..... (58)
21. 人主要清心寡欲..... (59)
22. 朕要微服私访..... (60)
23. 把政事放在心上..... (61)

论政体第二

1. 礼部一定要讲明这一原则 (62)
2. 爵位是封给有德行的人 (63)
3. 亲历天下庶务 (64)
4. 这类人不易执掌兵政大权 (66)
5. 这是他们的原因吗？ (67)
6. 我朝建立已三十年了 (68)
7. 朝廷之间，严肃为贵 (69)

论求谏第三

1. 我是真的想听取贤者的意见 (70)
2. 我的耳朵不聋，眼睛也没瞎 (71)
3. 我不想听空话 (72)
4. 拒谏是祸乱的萌芽 (73)
5. 唐太宗不如汉高祖 (75)
6. 不要杜绝言路 (76)

7. 奖励他直言不讳 (76)
8. 选拔谏议官员 (78)
9. 国君要虚怀若谷 (79)
10. 大家要发表意见 (79)
11. 史官要明白直书 (80)
12. 政治的兴亡盛衰有一定规律 (81)
13. 你们要敢于说话 (82)
14. 君子和小人的区别 (83)
15. 大家要畅所欲言 (84)
16. 你说的事情，五百字就够了 (85)
17. 放宽些又何妨？ (86)
18. 听人劝得一半 (87)
19. 去西天取经 (88)

论恤民第四

1. 国家以人民为根本 (89)
2. 按月发给他们衣食费用 (90)
3. 给老百姓一点实惠 (91)
4. 不是要把老百姓累死吗？ (92)
5. 要了解百姓的疾苦 (93)
6. 制定历法是国家大事 (94)
7. 当务之急是解决穿衣吃饭的问题 (95)
8. 国君必须体恤下情 (96)
9. 不要损害老百姓的利益 (98)
10. 为政不要说空话 (99)

11. 减轻百姓的负担 (100)

论兴亡第五

1. 业精于勤而荒于嬉 (102)
2. 勤奋能创造一切 (103)
3. 有铁的纪律就攻无不克 (104)
4. 赵普立了大功 (105)
5. 知道危机，才能够得到安定 (106)
6. 顺乎天意 (107)
7. 识时务者为俊杰 (108)
8. 平天下单靠仁或勇不行 (110)
9. 元朝的失败在于放纵 (111)

论任贤第六

1. 朕要录用一批老臣 (112)
2. 老臣，朕想要重用你们 (113)
3. 得人材者胜 (114)
4. 不拘一格降人材 (115)
5. 人才不可一概而论 (116)
6. 要治理好天下，需要大量的人才 (117)
7. 人尽其才，物尽其用 (118)
8. 小人专权是很危险的 (119)
9. 良玉有一瑕疵便为弃物 (120)
10. 胜不骄才能建功立业 (122)
11. 五百年必有王者兴 (123)
12. 要注意选拔青年官吏 (124)

13. 统兵将领一定要知人善任 (126)
14. 朕必须任用贤能 (127)
15. 有三种忠贤之士 (128)
16. 必须依赖贤才，方能有所作为 (130)
17. 不要埋没人才 (131)
18. 朕不想一个人自理天下 (132)
19. 奖励好县官 (133)
20. 用人的关键在于严格选拔 (134)
21. 选用贤才为先 (135)
22. 访求贤才来做官 (136)
23. 必须找寻真正的人才 (137)

论贡献第七

1. 难道我会忘掉功臣吗？ (138)
2. 将军要再接再厉啊 (139)
3. 你的功劳不小 (140)
4. 朕要安慰阵亡将士的英灵 (141)
5. 这是古代圣哲君王的制度 (142)

二、为臣之道

训戒太子诸王第八

1. 元顺帝是怎么灭亡的？惰淫 (144)
2. 言行必须要谨慎 (145)
3. 太子要练习处理国政 (146)
4. 敏锐清醒的判断能力 (147)
5. 不忘父母养育之恩 (149)

6. 奢侈必然导致败亡…………… (150)
7. 你们知道吗? …………… (151)
8. 应该因人而异…………… (152)
9. 国宝与祸害的区别…………… (153)
10. 太子还需要学习 …………… (154)
11. 等你做了皇帝再来赦免他 …………… (156)
12. 朕要给你留下一个好江山 …………… (158)

君臣鉴戒第九

1. 你是太监，该干什么就干什么…………… (159)
2. 国君如何对待大臣? …………… (160)
3. 士兵，是打不得的…………… (161)
4. 一定不要扯人的镜子…………… (162)
5. 我喜欢魏征这样的人…………… (163)
6. 缄口不谈时政的官，罢了! …………… (164)
7. 谁是君子，谁是小人? …………… (165)
8. 君臣之间应敬重为主…………… (167)
9. 做官要心明眼亮…………… (168)
10. 让贪官改过自新 …………… (169)
11. 君子应该以恭敬为本 …………… (170)
12. 要善于谨小慎微 …………… (171)
13. 欲念最害人 …………… (172)
14. 地方官不能够玩忽职守 …………… (173)
15. 最大的祸患在于不知道学习 …………… (174)
16. 善有善报，恶有恶报 …………… (175)

17. 君臣都要提高道德水准 (176)
18. 朕希望左右之臣能为朕尽忠补过 (177)
19. 骄纵则祖业难保 (178)
20. 各级官吏要以圣贤为榜样 (179)
21. 为臣之道在能敬能爱 (180)
22. 只有先治好自己，才能治理别人 (181)
23. 汤和，注意你的弱点 (182)
24. 大臣能同我一样忧患吗？ (183)
25. 君臣之间要讲一讲礼节 (184)
26. 自古君臣同是一体 (185)
27. 朕常想念着古代的君臣 (186)
28. 后悔都来不及了 (188)
29. 明君难逢良臣 (190)
30. 告戒国子监学生 (191)

论吏治第十

1. 做监察工作，不能太苛刻 (192)
2. 文武相资，安定天下 (193)
3. 大臣应该协助我治理好天下 (194)
4. 正人先正己 (195)
5. 地方官的职责 (196)
6. 给县官们发一点养廉银 (197)
7. 考核官员的办法 (199)
8. 流放上书言利的官员 (200)

论择官第十一

1. 给他一把刀，去当屠夫…………… (201)
2. 什么人是小人一个…………… (202)
3. 木匠乎？石匠乎？…………… (203)
4. 再启用恐怕不适宜吧？…………… (203)
5. 寻求正直有名望的人…………… (204)
6. 难道这是他的职责吗？…………… (205)
7. 无功就是过…………… (206)
8. 沉默无言的国子监教师…………… (207)
9. 按三种等级来对待官员…………… (209)
10. 你胆敢欺骗朝廷…………… (210)
11. 选官一定要慎重…………… (211)
12. 国家的薪俸不可白白浪费…………… (212)
13. 哪怕有点小善，我都一定会录用…………… (213)

论贪鄙第十二

1. 你们是百姓的蠹虫…………… (214)
2. 贪官死了…………… (215)

三、修身之道

论仁义第十三

1. 让他们戴罪立功…………… (217)
2. 帝王以天下为一家…………… (218)
3. 这是人之常情…………… (219)
4. 肥得流油的要出点血…………… (220)
5. 我要杀胡乱搞的官吏…………… (221)
6. 项羽不行仁义…………… (222)

7. 关键要明礼义..... (224)
8. 不要夺人妻子..... (225)
9. 儿子代父亲伏法..... (226)
10. 仁者之师无敌..... (227)
11. 守一方土，安一方民..... (227)
12. 一举两得的好办法..... (229)
13. 请老朋友多保重身体，安享晚年..... (230)
14. 仁义走遍天下..... (231)
15. 知道推行仁义吗？..... (233)

论忠义第十四

1. 不要事事请示汇报..... (234)
2. 做和尚不终，有什么报应？..... (235)

论孝友第十五

1. 要以尊老为时尚..... (237)
2. 他要回去服丧吗？善哉！..... (238)
3. 我心中常思念着你们..... (239)
4. 这样才是孝顺..... (240)
5. 为母亲痛哭..... (241)
6. 真是悲痛欲绝..... (241)
7. 不是你个人的过失..... (242)
8. 我当初不知道他有老母..... (244)

论仁例第十六

1. 君子好义，小人好利..... (245)
2. 毁坏器物，不行！..... (247)

3. 不要让他们流离失所…………… (247)
4. 租税从何而来? …………… (248)
5. 给他们发棺材…………… (249)
6. 这样医治跛子吗? …………… (250)
7. 你当官,也不要忘了士兵! …………… (251)
8. 这不是爱民的举动啊! …………… (252)
9. 要看百姓愿不愿意…………… (253)
10. 不要妄杀一人 …………… (254)
11. 法律本身是保护人的 …………… (255)
12. 我从未忘记过去的艰苦 …………… (256)
13. 我很怜悯老百姓 …………… (257)
14. 朕将优礼相待 …………… (259)
15. 尽量少杀人 …………… (260)
16. 这样做会丧失人心 …………… (261)
17. 奸臣聚敛深为民害 …………… (264)
18. 民间还缺衣少食吗? …………… (265)
19. 人民的赋税繁多 …………… (265)
20. 释放那些百姓 …………… (266)
21. 不能归家埋葬,太可怜了! …………… (267)
22. 东宫的殿宇不要装修 …………… (268)
23. 百姓好比树一样 …………… (269)
24. 河南发生水灾 …………… (270)
25. 何况天子呢? …………… (271)
26. 不忘旧情人 …………… (272)

论诚信第十七

1. 不要太相信自己…………… (273)
2. 既然诚心来归附，就要以诚相待…………… (274)
3. 诚心归降，一视同仁…………… (275)
4. 不要相信神仙…………… (277)
5. 朕唯有以诚待人…………… (278)
6. 凡是荒诞的事，不要告诉我…………… (279)
7. 不可以虚浮的文词赞美我…………… (280)
8. 这样会失信天下…………… (281)
9. 你敢对皇帝不讲信用！…………… (284)

论所好第十八

1. 不要喜怒无常…………… (285)
2. 人怎么能够没有嗜好呢？…………… (286)
3. 最难保持的是操守…………… (287)
4. 朕讨厌繁琐的公文…………… (288)
5. 吉语得天下…………… (289)
6. 你该死不该死…………… (289)

论谦让第十九

1. 不图虚名，重在实力…………… (290)
2. 我何必要急于称王…………… (293)
3. 凡事都要谨慎小心…………… (294)
4. 我无法拒绝做皇帝…………… (295)

慎言行第二十

1. 大臣们要谨言慎行…………… (297)